

## SURAT PETRUS YANG KEDUA

### Pengirim, Penerima dan Salam

**1** Simon Petrus, seorang hamba dan rasul YESUS Kristus.

Kepada mereka yang memperoleh iman yang sama dengan kami dalam kebenaran Elohim dan Juruselamat kita YESUS Kristus. <sup>2</sup>Anugerah dan damai sejahtera kiranya dilipatgandakan bagimu dalam pengenalan penuh akan Elohim dan YESUS, Tuhan kita.

### Pertumbuhan dalam Kebajikan Kristiani

<sup>3</sup>Sebagaimana seluruh kekuatan ilahinya<sup>a</sup> yang telah dilimpahkan kepada kita –yaitu hal-hal bagi kehidupan dan kesalehan– oleh pengenalan penuh akan Dia yang telah memanggil kita melalui kemuliaan dan kebajikan, <sup>4</sup>yang olehnya Dia telah melimpahkan janji-janji yang sangat besar dan berharga bagi kita, supaya melalui hal ini kamu dapat menjadi semitra dari kodrat ilahi<sup>b</sup> karena telah luput dari kebinasaan yang ada dalam keinginan di dunia. <sup>5</sup>Namun dalam hal yang sama ini pun, dengan mengerahkan seluruh ketekunan, pasokkanlah kebajikan kepada imanmu, dan pengetahuan kepada kebajikan, <sup>6</sup>dan penguasaan diri kepada pengetahuan, dan ketabahan kepada penguasaan diri, dan kesalehan kepada ketabahan, <sup>7</sup>dan kasih persaudaraan kepada kesalehan, dan kasih<sup>c</sup> kepada kasih persaudaraan. <sup>8</sup>Sebab, dengan ada dan berlimpahnya hal-hal ini, tidaklah membuat lamban ataupun mandul bagimu berkenaan dengan pengenalan akan Tuhan kita YESUS Kristus, <sup>9</sup>karena bagi siapa yang tidak menghadirkan hal-hal ini, dia adalah seorang buta yang berpandangan sempit, karena melupakan penyucian dosa-dosanya masa lalu. <sup>10</sup>Oleh sebab itu, saudara-saudara, usahakanlah lebih lagi untuk membuat teguh panggilan dan pilihanmu, karena dengan melakukan hal-hal itu

kamu tidak akan pernah tersandung. <sup>11</sup>Sebab demikianlah akan dipasok sepenuhnya bagimu, jalan masuk ke dalam kerajaan kekal Tuhan dan Juruselamat kita YESUS Kristus.

<sup>12</sup>Oleh karena itu, aku tidak akan lalai untuk selalu mengingatkan kamu tentang hal itu, meskipun telah mengetahui dan diteguhkan di dalam kebenaran yang dihadirkan. <sup>13</sup>Dan selama aku berada di dalam kemah<sup>d</sup> ini, aku menganggap adil untuk menggelorakan kamu dalam ingatan, <sup>14</sup>karena mengetahui bahwa kepindahan kemahku itu tidak lama lagi, sebagaimana pula apa yang telah Tuhan kita YESUS Kristus jelaskan kepadaku. <sup>15</sup>Dan juga sesudah keberangkatanku, aku akan berusaha untuk selalu memelihara kamu agar menjadikan hal-hal ini sebagai kenangan.

### Para Saksi Mata

<sup>16</sup>Sebab, dengan tidak mengikuti dongeng-dongeng yang direkayasa dengan cerdik<sup>e</sup>, kami telah memberitahukan kepadamu kuasa dan kedatangan Tuhan kita YESUS Kristus, malahan dengan dijadikan saksi mata dari kebesaran hal itu; <sup>17</sup>karena ketika menerima kehormatan dan kemuliaan dari Elohim Bapa, ada suatu suara seperti ini yang disampaikan kepada-Nya dengan kemuliaan yang dahsyat, “Inilah Putra-Ku, yang terkasih, kepada-Nya Aku berkenan!” <sup>18</sup>Dan kami telah mendengar suara ini ketika disampaikan dari surga, ketika berada bersama-Nya di gunung yang kudus. <sup>19</sup>Dan kami memperoleh perkataan nubuat yang lebih teguh, yang karena memberikan perhatian kepadanya, kamu melakukannya dengan baik; seperti terhadap sebuah lampu yang bercahaya di dalam tempat yang gelap ketika hari menjadi petang dan sampai fajar<sup>f</sup> mereka di dalam hatimu. <sup>20</sup>Dengan pertama-tama mengetahui hal ini, bahwa setiap nubuat kitab suci bukan merupakan penafsiran diri sendiri,

<sup>a</sup> kekuatan ilahi-Nya (JGLT: *His divine power*; RT: τῆς θείας δυνάμεως).

<sup>b</sup> kodrat ilahi (JGLT: *the divine nature*; RT: θείας ... φύσεως).

<sup>c</sup> kasih (JGLT: *love*; RT: ἀγάπη).

<sup>d</sup> kemah (JGLT: *tabernacle*; RT: σκηνώμα). Tubuh adalah tempat roh berkemah di bumi, bd. 2Kor 5:1-10.

<sup>e</sup> dongeng-dongeng yang direkayasa dengan cerdik (JGLT: *fables which had been cleverly devised*; RT: σοφισμαίους μύθους).

<sup>f</sup> fajar (JGLT: *the Daystar*; RT: φωσφόρος).

1:17-18= Mat. 17:1-5; Mrk. 9:2-7; Luk. 9:28-35

<sup>21</sup>karena nubuat tidak pernah dihasilkan oleh keinginan seseorang, sebaliknya orang-orang kudus Elohim telah mengucapkan karena dihasilkan oleh Roh Kudus.

### Munculnya Nabi Palsu

**2** Dan para nabi palsu pun telah muncul dari antara umat, sebagaimana juga guru-guru palsu akan ada di antaramu, merekalah yang akan memperkenalkan kelompok-kelompok sesat kebinasaan, bahkan untuk menyangkal Majikan<sup>g</sup> yang telah membeli diri mereka, sehingga dengan cepat mendatangkan kebinasaan pada diri mereka sendiri. <sup>2</sup>Dan banyak orang akan mengikuti jalan kebinasaan mereka, oleh merekalah jalan kebenaran akan dihujat. <sup>3</sup>Dan dengan tamak mereka akan mencari keuntungan dari padamu dengan perkataan-perkataan palsu. Bagi merekalah penghukuman yang sejak dahulu tidak akan berlama-lama dan kebinasaan mereka tidak akan tertidur. <sup>4</sup>Sebab, karena Elohim tidak berbelaskasihan atas malaikat-malaikat yang telah berdosa, sebaliknya malah Dia menyerahkan ke dalam belenggu kegelapan dengan melemparkannya ke dalam tartarus<sup>h</sup> sambil ditahan sampai penghakiman<sup>i</sup>. <sup>5</sup>Dan Dia tidak berbelaskasihan atas dunia zaman dahulu, tetapi Dia melindungi kedelapan orang keluarga Nuh selaku pemberita kebenaran pada saat menimbulkan air bah atas dunia orang-orang fasik. <sup>6</sup>Dan Dia telah menjatuhkan kutuk dengan kehancuran ketika mengubah kota-kota Sodom dan Gomora menjadi abu, sambil menggambarkan sebuah contoh bagi orang-orang yang berniat untuk hidup fasik. <sup>7</sup>Dan Dia meluputkan Lot, orang benar yang tertindas oleh tingkah laku dalam rangsangan badani dari orang-orang fasik. <sup>8</sup>Sebab dalam penglihatan dan pendengaran orang benar itu selagi tinggal di antara mereka, jiwa yang benar itu tersiksa hari demi hari oleh perbuatan-perbuatan durhaka. <sup>9</sup>YAHWEH sudah tahu bagaimana menyelamatkan orang-orang yang saleh dari percobaan dan menahan orang-orang yang tidak benar hingga hari penghakiman untuk dihukum, <sup>10</sup>dan khususnya mereka yang menuruti kedagingan dalam keinginan kecemaran, dan yang memandang rendah pemegang kekuasaan. Para penantang yang keras

kepala itu tidak gentar ketika menghujat kemuliaan, <sup>11</sup>sedangkan para malaikat yang lebih besar dalam kekuatan dan kemampuan, tidak menyampaikan penghakiman yang menghujat terhadap mereka di hadapan YAHWEH. <sup>12</sup>Dan mereka bagaikan binatang buas yang tidak berakal, yang dilahirkan sebagai pemangsa dan pembinasakan. Oleh apa yang tidak mereka sadari ketika menghujat, mereka akan dibinasakan dalam kebinasaan mereka, <sup>13</sup>agar menerima upah ketidakadilan, ketika menganggap pesta pora sehari-hari sebagai kenikmatan. Mereka adalah noda dan cela yang memabukkan dalam kepalsuan-kepalsuannya ketika berpesta bersamamu, <sup>14</sup>karena mempunyai mata yang penuh zina dan dosa yang tiada henti, sambil selalu memikat jiwa-jiwa yang lemah, seraya membiasakan hati dalam ketamakan. Mereka adalah anak-anak yang menderita kutuk <sup>15</sup>karena meninggalkan jalan yang lurus; mereka tersesat dengan mengikuti jalan Bileam anak Beor, yang mencintai upah ketidakadilan <sup>16</sup>dan mendapatkan teguran atas pelanggaran-pelanggarannya sendiri: Seekor keledai yang tidak bisa berbicara, dengan berbicara dalam suara manusia, dia telah mencegah kedunguan sang nabi. <sup>17</sup>Mereka adalah sumber mata air yang tiada berair, bagaikan kabut yang dihalau oleh badai; bagi mereka kegelapan yang pekat telah disediakan untuk selamanya. <sup>18</sup>Sebab, dengan berbicara tentang kehampaan orang-orang yang sombong, dalam keinginan daging dengan rangsangan badani mereka memikat orang-orang yang sungguh-sungguh telah luput dari mereka yang hidup dalam kesesatan, <sup>19</sup>sambil menjanjikan kemerdekaan kepada mereka, padahal diri mereka sendiri menjadi hamba kebinasaan; karena siapa yang dikalahkan oleh seseorang, ia telah dijadikan hamba bagi orang itu juga. <sup>20</sup>Sebab, jika setelah menghindari pencemaran duniawi dengan pengetahuan penuh akan Tuhan dan Juruselamat, YESUS Kristus, tetapi dikalahkan kembali dengan dijerat oleh hal-hal ini, maka bagi mereka keadaan yang terakhir menjadi lebih buruk daripada keadaan yang semula. <sup>21</sup>Sebab bagi mereka lebih baik tidak mengenal jalan kebenaran daripada setelah mengenal, berbalik dari perintah kudus yang telah disampaikan kepada mereka. <sup>22</sup>Dan bagi

<sup>g</sup> Majikan (JGLT: Master; RT: δεσπότης). Bd. Κύριος.

<sup>h</sup> tartarus (JGLT: tartarus; RT: τάρταρος). Bd. alam maut, gehena, abyssos.

<sup>i</sup> penghakiman (JGLT: judgment; RT: κρίσις). Bd. Why 20:11-15.

2:5= Kej. 6:1-7:24 2:6= Kej. 19:24 2:7= Kej. 19:1-16 2:15-16= Bil. 22:4-35 2:22= Ams. 26:11

mereka telah berlaku perumpamaan yang benar ini, “Anjing yang kembali ke muntahnya sendiri dan babi yang telah dimandikan, ke kubangan lumpur.”

### Tujuan Surat Ini

**3** Hai yang terkasih, sekarang aku menulis surat yang kedua ini kepadamu, yang di dalamnya aku menggelorakan akal budimu yang tulus dengan ingatan untuk mengingat <sup>2</sup>perkataan yang telah diucapkan sebelumnya oleh para nabi yang kudus, dan mengenai perintah kami selaku para rasul Tuhan dan Juruselamat.

### Hari Kedatangan Tuhan

<sup>3</sup>Dengan pertama-tama mengetahui hal ini, bahwa pada hari-hari yang terakhir akan muncul para pengejek yang berjalan sesuai dengan keinginannya sendiri. <sup>4</sup>Dan yang berkata, “Di manakah janji mengenai kedatangan-Nya?” Karena sejak leluhur kita meninggal, segala sesuatu tetap berlangsung demikian dari sejak awal penciptaan. <sup>5</sup>Sebab hal ini tidak terselami oleh mereka yang menginginkan; bahwa langit ada dari sejak dahulu dan bumi dari air dan melalui air pada saat berdiri bersamaan oleh firman Elohim. <sup>6</sup>Olehnya bumi pada waktu itu telah musnah ketika dibanjiri oleh air. <sup>7</sup>Namun sekarang, oleh firman yang sama langit dan bumi sedang disimpan untuk api, sambil dipelihara sampai pada hari penghakiman dan pemusnahan orang-orang fasik. <sup>8</sup>Akan tetapi biarlah satu hal ini jangan menutupi pandanganmu, hai yang terkasih, bahwa di hadapan Tuhan satu hari seperti seribu tahun dan seribu tahun seperti satu hari. <sup>9</sup>Tuhan tidak menunda akan janji-Nya sebagaimana beberapa orang menganggap sebagai kelambanan, sebaliknya Dia bersabar terhadap kita karena tidak menghendaki seorang pun binasa, melainkan supaya semua orang memperoleh pertobatan.

### Langit dan Bumi yang Baru

<sup>10</sup>Dan hari Tuhan akan tiba seperti pencuri pada malam hari. Pada saat itu langit akan berlalu<sup>k</sup> dengan suara gemuruh, dan anasir-anasir akan dilebur dengan dibakar panas yang membara, juga bumi dan kegiatan-kegiatan yang ada di dalamnya akan terbakar habis. <sup>11</sup>Selanjutnya, dengan dileburnya semua hal ini, betapa perlunya kamu ada dalam perilaku yang kudus dan saleh. <sup>12</sup>Sambil menanti dan menyegerakan kedatangan hari Elohim, yang olehnya langit akan dilebur dengan dibakar oleh api, dan anasir-anasir akan dilelehkan dengan dibakar panas yang membara. <sup>13</sup>Dan, sesuai dengan janji-Nya, kita sedang menantikan langit yang baru dan bumi yang baru, yang di dalamnya kebenaran tinggal tetap. <sup>14</sup>Oleh sebab itu hai yang terkasih, selagi menantikan hal-hal ini, berusaha agar didapati oleh Dia ada dalam damai sejahtera, tanpa noda dan tanpa cela. <sup>15</sup>Dan anggaplah kesabaran Tuhan kita itu sebagai keselamatan, sebagaimana pula Paulus, saudara kita yang terkasih, telah menuliskannya kepadamu sesuai dengan hikmat yang telah diberikan kepadanya. <sup>16</sup>Dan seperti dalam semua surat yang berbicara kepada mereka mengenai hal-hal ini, yang di dalamnya terdapat beberapa hal yang sulit dipahami, yang sedang mereka –yang tidak terpelajar dan tidak teguh–selewengkan ke arah kehancuran diri mereka sendiri, sama seperti surat-surat yang lainnya juga.

### Penutup

<sup>17</sup>Sebab itu kamu, hai yang terkasih, dengan mengetahui sebelumnya, jagalah supaya jangan kamu meruntuhkan keteguhanmu sendiri dengan turut terseret dalam kesalahan orang-orang fasik. <sup>18</sup>Dan bertumbuhlah dalam anugerah dan dalam pengetahuan Tuhan dan Juruselamat kita YESUS Kristus. Bagi Dialah kemuliaan baik sekarang maupun sampai hari akhir zaman! Amin.

<sup>j</sup> kedatangan-Nya (KJV: *His coming*; RT: τῆς παρουσίας αὐτοῦ).

<sup>k</sup> langit akan berlalu (KJV: *the heavens will pass away*; RT: οἱ οὐρανοὶ... παρελεύσονται).

3:3= Yud. 18

3:5= Kej. 1:6-9

3:6= Kej. 7:11

3:8= Maz. 90:4

3:10= Mat. 24:43; Luk. 12:39; 1Tes. 5:2; Why. 16:15

3:13= Yes. 65:17; 66:22; Why. 21:1